






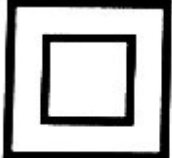


**KRAFT&DELE**  
**ELEKTRICKÁ ŘEZAČKA NA OBKLADY**  
**KD549**



UŽIVATELSKÝ MANUÁL

## SYMBOLY VAROVÁNÍ / INFORMAČNÍ

	POZNÁMKA: Před použitím zařízení si pozorně přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní doporučení. Uložte pokyny.
	POZNÁMKA: Doporučuje se ochrana očí.
	POZNÁMKA: Doporučuje se používat ochranu sluchu.
	POZNÁMKA: Doporučuje se používat protiprachovou masku
	POZNÁMKA: Doporučuje se používat ochranné rukavice
	Třída izolace II

**POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ** Řezačka stolová na dlaždice je elektrické zařízení určené k přímému řezání keramických, kamenných a jiných skleněných materiálů s maximální tloušťkou 35 mm. Řezání je prováděno pomocí diamantového kotouče. Zařízení umožňuje řezání materiálů pod úhlem v rozmezí 0–45° v rovině a také pod úhlem 45° až 90° v horizontální rovině.

Zařízení je určeno pro domácí použití. Není určeno pro neustálé používání a je určeno k použití dospělými osobami. Každé použití, které není v souladu s pokyny uvedenými v návodu, je proti účelu zařízení. Za škody vzniklé nesprávným používáním nebo úpravami zařízení nese zodpovědnost uživatel.

V rámci neustálého zdokonalování svých produktů si výrobce vyhrazuje právo na změnu specifikací bez předchozího upozornění.

Zařízení může být opravováno a konzervováno výhradně v autorizovaném servisu.

## TECHNICKÁ DATA

Model	KD549
Napájení	230V / 50Hz
Maximální výkon	1800 W
Rychlost bez zatížení	4500 rpm
Hloubka řezu (90°)	32 mm
Hloubka řezu (45°)	22 mm
Velikost pracovního stolu	330 x 330 mm
Maximální úhel řezu	45°
Průměr kotouče	180 mm x 22,2 mm
Hladina akustického výkonu (LwA)	98,3 dB(A) K=4 dB(A)
Hladina akustického tlaku (LpA)	91,3 dB(A) K=2,5 dB(A)
Úroveň vibrací	1,5 m/s <sup>2</sup>
Třída ochrany	II
Hmotnost	4,2 kg

## BEZPEČNOST

Před zahájením práce se důkladně seznamte s návodem k obsluze řezačky dlaždic (dále jen "řezačka"). Uchovejte tento návod pro pozdější potřebu. Za škody způsobené nedodržením tohoto návodu výrobce nenese odpovědnost.

Největší rizika při práci s řezačkou vznikají při provádění následujících zakázaných činností: a) Používání řezačky dětmi nebo osobami s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi. b) Používání řezačky pod vlivem alkoholu, léků nebo jiných omamných látek. c) Používání řezačky k jiným účelům, než je uvedeno v návodu k obsluze, zejména pokud jsou v blízkosti děti nebo zvířata. d) Používání řezačky osobami neseznámenými s návodem k obsluze. e) Používání řezačky bez vhodného ochranného vybavení (ochranné brýle, rukavice, obuv). f) Používání řezačky s poškozenými kryty nebo bez správně namontovaných bezpečnostních prvků.

## OBECNÉ POZNÁMKY

**K emisím vibrací:** Hodnoty vibrací se mohou měnit během používání nástroje v závislosti na způsobu práce. Při používání řezačky by se měly brát v úvahu bezpečnostní opatření, aby se minimalizovalo riziko zranění vlivem vibrací (zvažte pracovní cykly, včetně časů, kdy je zařízení v chodu naprázdno).

**Týkající se hladiny hluku** Hladina hluku vyzařovaného řezačkou při běhu naprázdno při jakékoliv rychlosti je nižší než stanovená hladina podle polských předpisů, tedy bezpečná. Udávaná hodnota emise vibrací byla změřena podle normalizovaných postupů a může se lišit v závislosti na způsobu použití elektronářadí. Ve výjimečných případech může překročit uvedenou hodnotu. Je třeba pamatovat na to, že vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

## **Týkající se elektrické bezpečnosti**

- a) Zástrčky elektronářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem neupravujte zástrčky. Nepoužívejte žádné adaptéry pro připojení elektronářadí k neuzemněným zásuvkám. Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyhněte se dotyku uzemněných povrchů, jako jsou trubky, radiátory, sporáky a chladničky. Pokud je vaše tělo uzemněné, riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje.
- c) Nevystavujte elektronářadí dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda v elektronářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte kabely nevhodným způsobem. Nikdy nepoužívejte kabel k přenášení, vytahování nebo odpojování elektronářadí ze zásuvky. Chraňte kabel před teplem, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) Pokud používáte elektronářadí venku, použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) Pokud je používání elektronářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

## **Týkající se pracovního prostředí**

- a) Pracovní prostředí by mělo být udržováno v čistotě. Ujistěte se, že je dobře osvětlené. Nepořádek na pracovním místě může vést k úrazům.
- b) Nepoužívejte elektronářadí v nebezpečném prostředí, například v blízkosti hořlavin, výbušných látek nebo plynů. Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- c) Udržujte děti a ostatní osoby mimo pracovní prostor.

**Týkající se osobní bezpečnosti** a) Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.

- Chvilka nepozornosti při práci s elektronářadím může vést k vážným osobním zraněním.
- b) Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranné brýle.
    - Používání ochranných prostředků, jako je prachová maska, protiskluzová obuv, ochranná přilba nebo chrániče sluchu, snižuje riziko úrazu.
  - c) Zabraňte neúmyslnému spuštění. Před připojením k napájecímu zdroji nebo před vložením baterie a před zvedáním nebo přenášením elektronářadí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
    - Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojování elektronářadí k napájecímu zdroji, pokud je vypínač v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
  - d) Před zapnutím elektronářadí odstraňte všechny nastavovací klíče.
    - Klíč ponechaný na rotující části elektronářadí může způsobit úraz.
  - e) Vyhněte se neobvyklým pozicím těla. Zajistěte si pevný postoj a udržujte rovnováhu.
    - Správný postoj těla a rovnováha zajišťují lepší kontrolu nad elektronářadím v nepředvídatelných situacích.
  - f) Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Držte vlasy, oblečení a rukavice mimo dosah pohyblivých částí.

- Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.

g) Pokud zařízení disponuje možností připojení odsávání prachu, ujistěte se, že je správně připojeno a používáno.

- Použití odsávání prachu může snížit riziko spojené s prachem.

### **Týkající se správného použití**

a) Nepoužívejte zařízení, pokud není v provozu. Při ukončení práce nebo při výměně nástrojů se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.

- Neúmyslné zapnutí zařízení může způsobit úraz.

b) Nepřetěžujte zařízení. Používejte správné zařízení pro danou práci.

- Správné zařízení pro danou práci zajistí lepší výkon a bezpečnost.

c) Před spuštěním zařízení odstraňte všechny nastavovací klíče a nářadí.

- Nářadí ponechané na rotující části zařízení může způsobit úraz.

d) Používejte zařízení pouze s příslušenstvím doporučeným výrobcem.

- Příslušenství, které není určeno pro použití s tímto zařízením, může způsobit riziko úrazu.

e) V případě potřeby kontrolujte zařízení a poškozené části nechte opravit, nejlépe v autorizovaném servisu.

- Samostatná oprava zařízení může vést k nebezpečným situacím.

f) Před nastavováním zařízení, výměnou nástrojů nebo při přestávkách v práci vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

- Tato opatření zabrání neúmyslnému spuštění zařízení.

g) Při přenášení elektronářadí vždy odpojte zástrčku ze zásuvky. K přenášení zařízení používejte rukojeť.

- Nikdy nepřenášejte zařízení za napájecí kabel.

h) V případě poruchy zařízení okamžitě vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Poté zkontrolujte příčinu poruchy a pokud je to nutné, nechte zařízení opravit v autorizovaném servisu.

- Samostatná oprava elektronářadí může vést k jeho poškození nebo k nebezpečným situacím.

i) Fenomén zpětného rázu:

- Zpětný ráz je náhlá reakce nástroje na zablokování nebo zaseknutí kotouče. Zpětný ráz může způsobit nekontrolované pohyby a vést k vážným zraněním.
- Abyste předešli zpětnému rázu, udržujte ruce mimo dosah pohyblivých částí zařízení.

j) Aby se zabránilo nebezpečným situacím, uchovávejte zařízení v originálním balení během přepravy.

### **Týkající se používání zařízení**

a) V případě zablokování pracovního nástroje okamžitě vypněte zařízení.

- Zablokování nástroje může způsobit zpětný ráz, který vede k nekontrolovaným pohybům a reakci zařízení.

b) Blokování nástroje nastává, pokud je zařízení přetíženo nebo pokud pracovní nástroj podléhá deformaci.

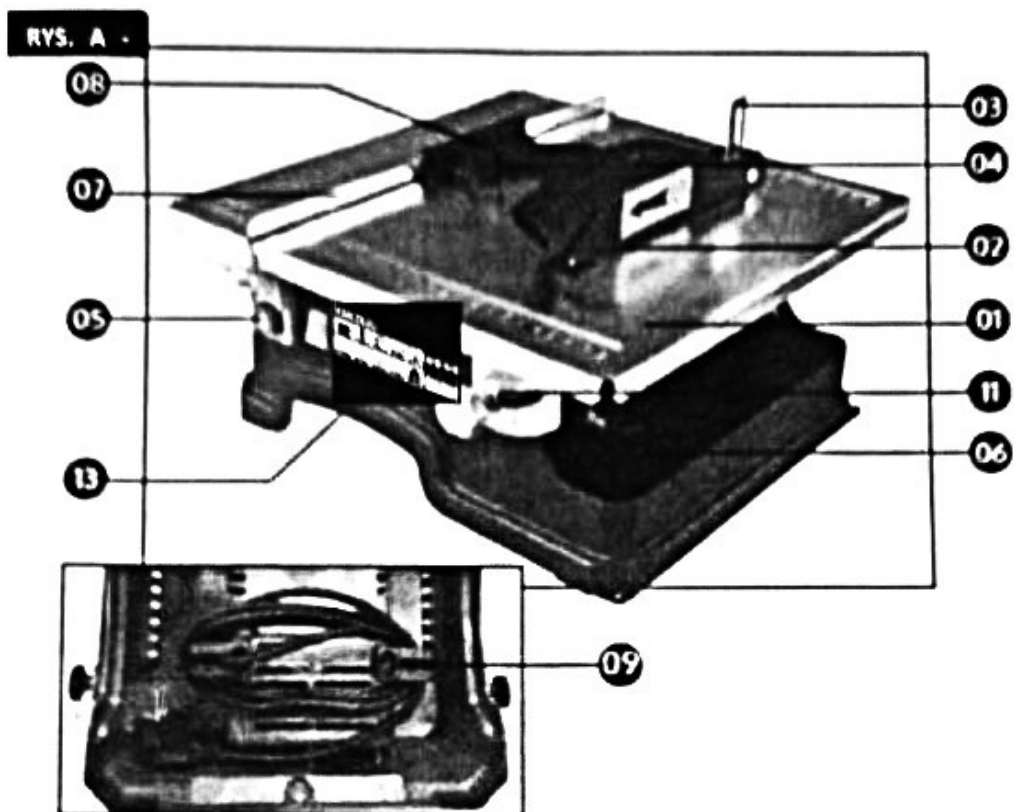
- Pracovní předmět by měl být upevněn, aby se zabránilo pohybu během práce.

c) Upevněný pracovní předmět snižuje riziko nebezpečných situací.

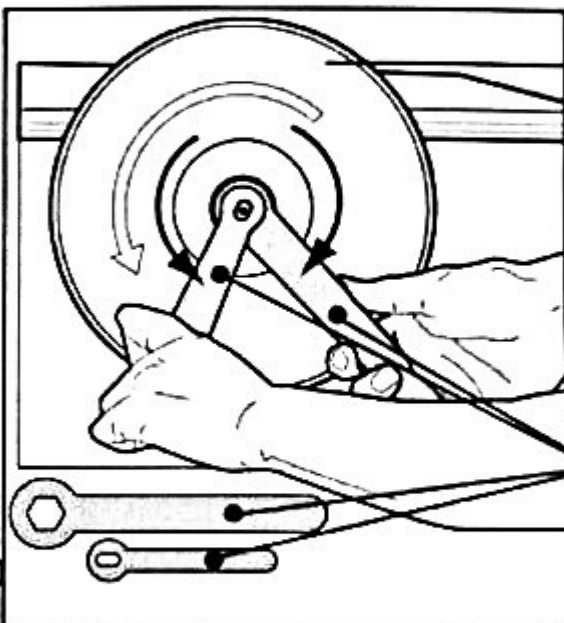
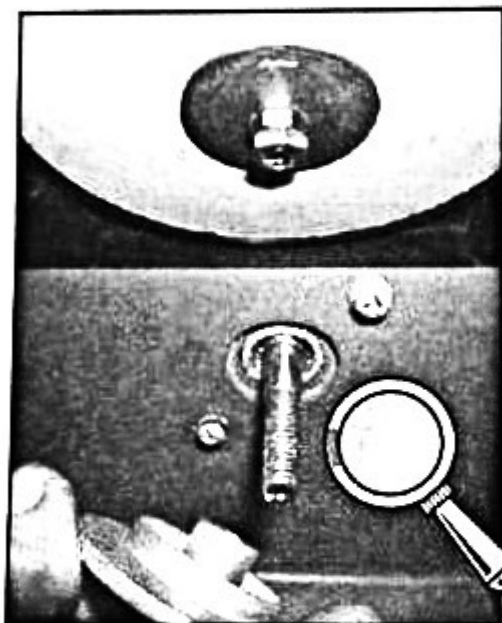
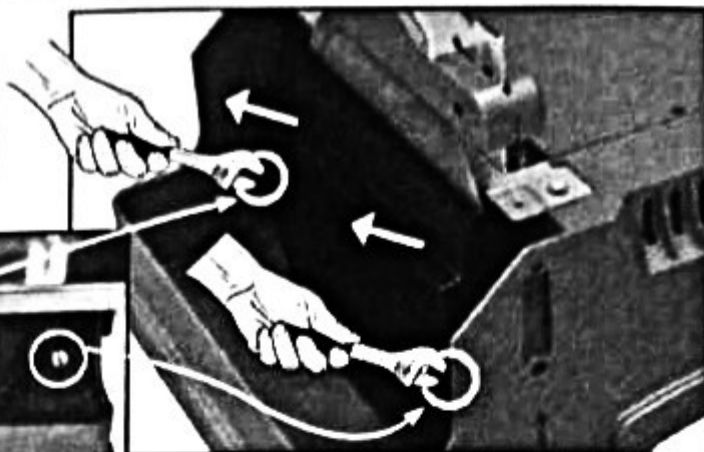
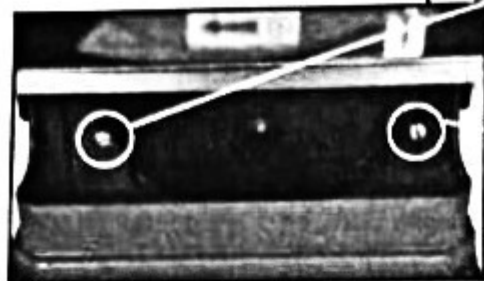
**Zbytková rizika** I když je elektronářadí používáno podle pokynů, stále existují určité zbytkové rizika:

- Poškození zdraví způsobené vibracemi.
- Poškození sluchu způsobené hlukem.
- Riziko úrazu při výměně nástrojů.
- Riziko úrazu elektrickým proudem způsobené poškozenými kabely.

**UPOZORNĚNÍ:** Během práce zařízení vytváří elektromagnetické pole, které může za určitých okolností ovlivnit funkčnost aktivních nebo pasivních lékařských implantátů. Aby se snížilo riziko vážných nebo smrtelných zranění, doporučuje se, aby osoby s lékařskými implantáty konzultovaly použití zařízení s lékařem a výrobcem svého lékařského implantátu před spuštěním stroje.

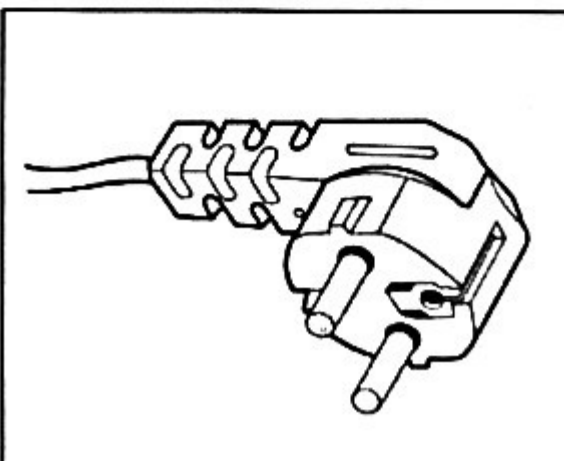
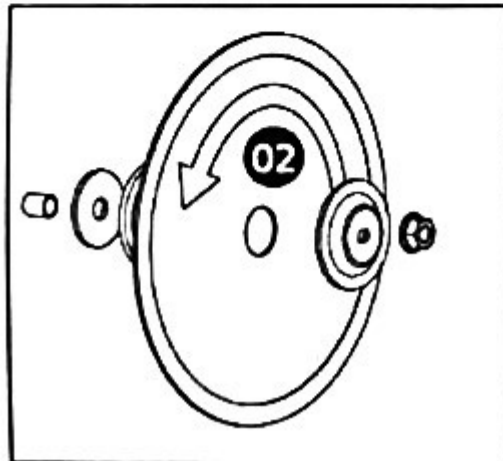


01



02

12

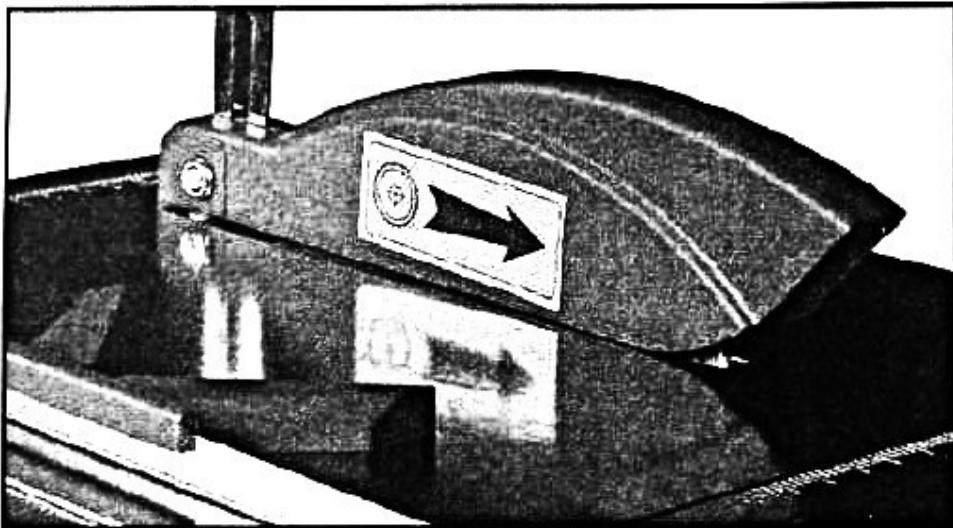
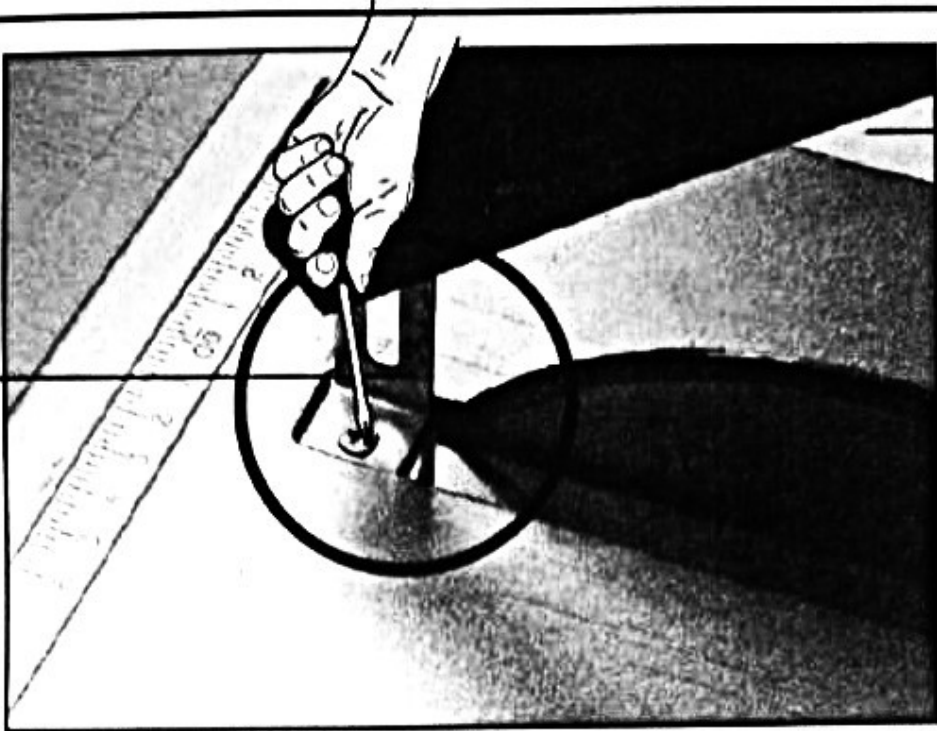


02

03

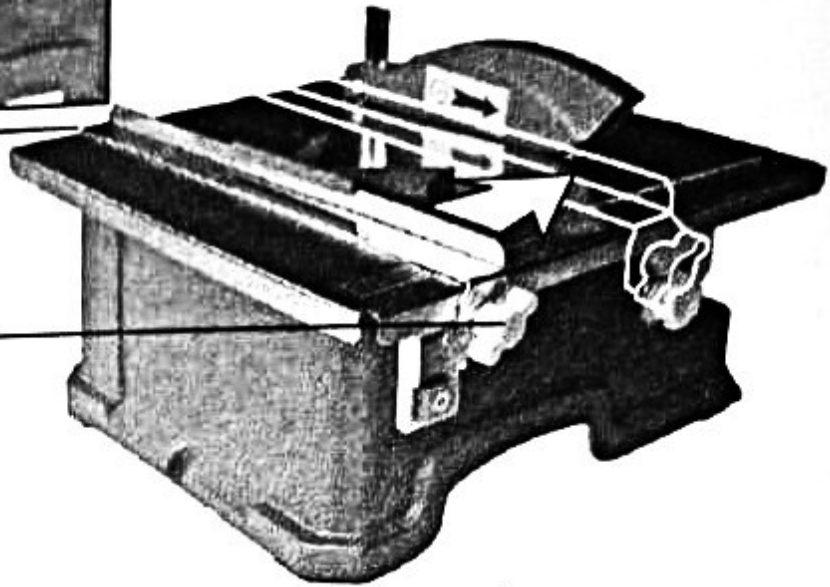
04

03



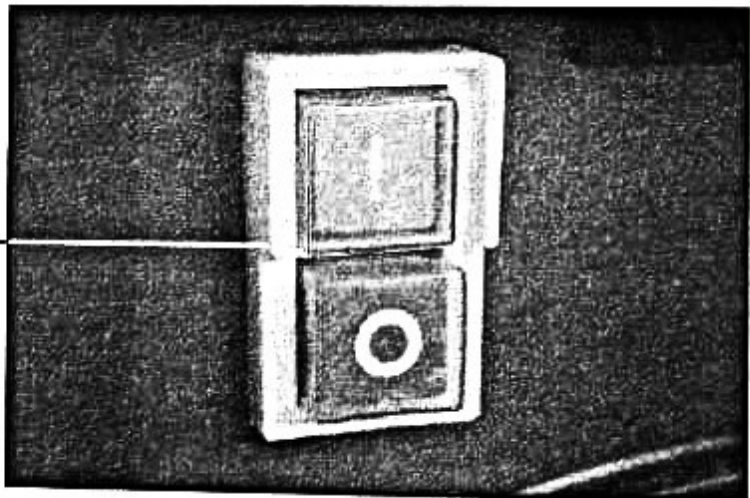


08

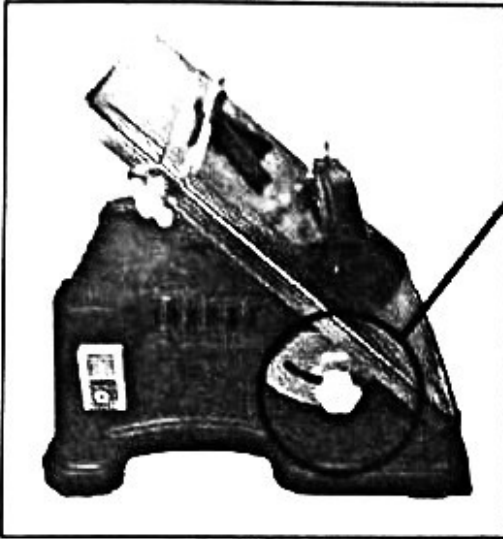
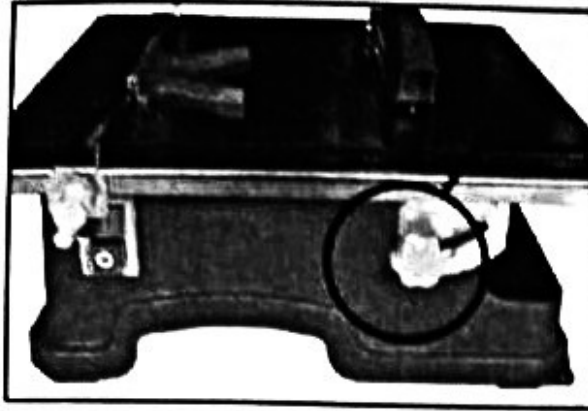


RYS. E

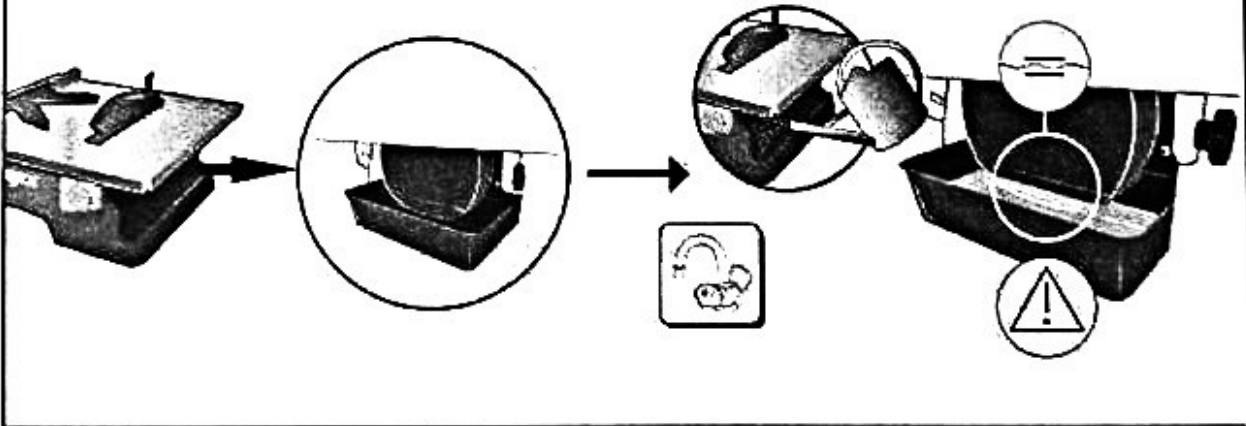
01



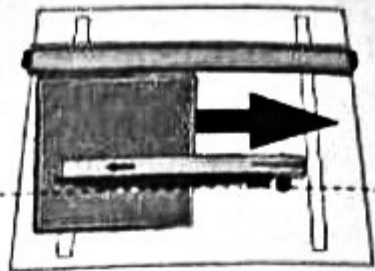
02



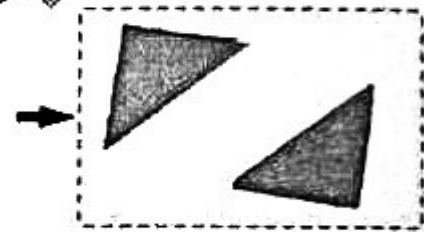
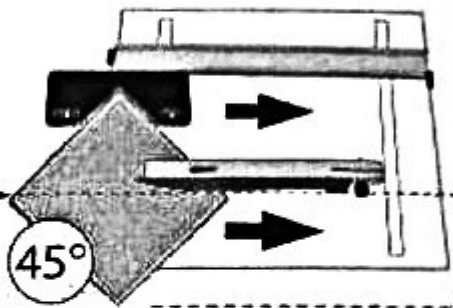
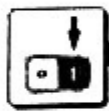
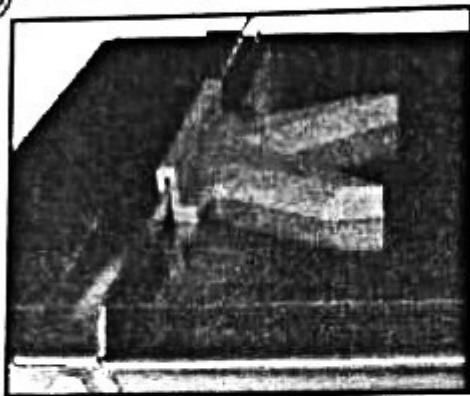
04



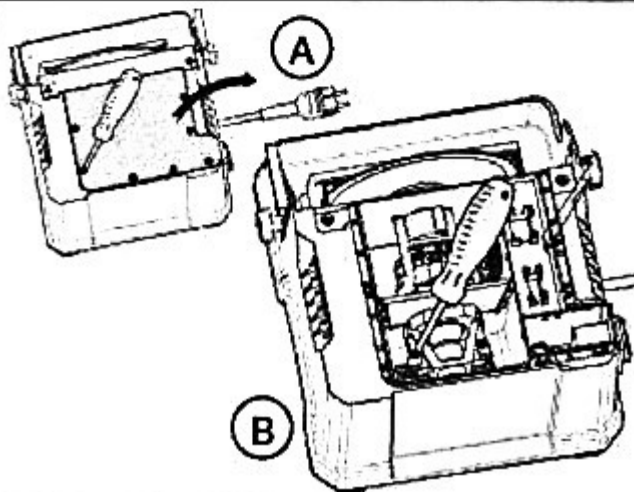
05



06



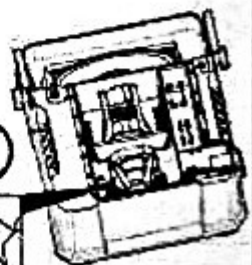
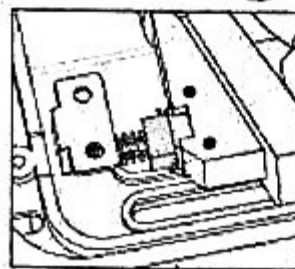
### SZCZOTKI WĘGLOWE



x2



C



LP.	Název části	LP.	Název části
1	Stůl	8	Úhlový doraz
2	Pracovní deska	9	Posuvné prodloužení stolu
3	Rozdělovací klín	10	-
4	Kryt kotouče	11	Nastavovací knoflík úhlu
5	Spínač	12	Klíč na upevnění kotouče
6	Nádoba na vodu	13	Úložný prostor na kabely
7	Paralelní vodítko		

**PŘEDBĚŽNÉ ČINNOSTI** a) Otevřete obal a vyjměte zařízení. b) Odstraňte ochrannou fólii a přepravní zabezpečení (pokud jsou přítomny). c) Zkontrolujte, zda jsou v balení všechny demontované části a klíče. d) Ujistěte se, že zařízení a vybavení nebyly během přepravy poškozeny. **UPOZORNĚNÍ!** Zařízení a obal nejsou hračky! Chraňte před dětmi, hrozí nebezpečí udušení nebo zranění.

**MONTÁŽ ZAŘÍZENÍ** **Stručný návod k montáži RYS. D** 01 Montáž řezného kotouče 02 Montáž rozdělovacího klínu 03 Montáž krytu 04 Montáž vodítka

**RYS. E** 01 Zapnutí/vypnutí zařízení 02 Naklápění pracovní desky 04 Doplnování nádrže na vodu 05 Rovnoběžný řez 06 Úhlový řez

**Montáž rozdělovacího klínu/krytu řezného kotouče** Připevněte rozdělovací klín k desce tak, aby se nacházel pod kotoučem. Utáhněte šroub (RYS. D 02) a nastavte klín s kotoučem, zkontrolujte, zda vzdálenost mezi kotoučem a klínem nepřekračuje 5 mm. Zařízení nepoužívejte, pokud není kryt kotouče správně namontován.

**Zapnutí zařízení** Připojte zařízení k napájení s odpovídajícím napětím (230V - 50Hz). Pro zapnutí zařízení stiskněte zelené tlačítko "I" (RYS. E). Pro vypnutí zařízení stiskněte červené tlačítko "O" (RYS. E).

**Doplnování nádrže na vodu** Chcete-li vyjmout nádrž, táhněte ji ven, dokud se neuvolní z drážky kotouče (RYS. E 04). Zvedněte část zařízení, kde se nachází nádrž, dokud nebude zcela vyjmuta. Nyní nalijte do nádrže asi 3/4 litru vody. Nepřidávejte žádné chemické látky ani detergenty. Opětovně vložte nádrž zpět pomocí opačného postupu.

**Výměna řezného kotouče** **UPOZORNĚNÍ!** Před nastavováním zařízení nebo prováděním údržby vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

Pro výměnu kotouče odstraňte boční kryt, odšroubujte dva upevňovací šrouby (RYS. D). Držte hřídel kotouče a pomocí vhodného klíče vyjměte upevňovací matici. Zkontrolujte, zda je hřídel a příruba čistá, a namontujte nový kotouč, postupujte opačně.

## **OBSLUHA ZAŘÍZENÍ**

**Řezání dlaždic** Nastavte paralelní vodítko na požadovanou šířku vzhledem k kotouči podle měřítka na pracovní desce. Aby bylo přesné nastavení šířky, doporučuje se použít dodatečnou stupnici. Nastavte správně dlaždici, kterou chcete řezat, na vodítko, a plynulým pohybem ji posuňte přes kotouč. Nepřetěžujte kotouč.

**Řezání pod úhlem** Provádějte stejným způsobem jako při rovném řezu, ale používejte vodítko pro úhlové řezy spolu s dalším paralelním vodítkem (RYS. E 06). Ujistěte se, že dlaždice je pevně držena ve vodítku před zahájením řezání.

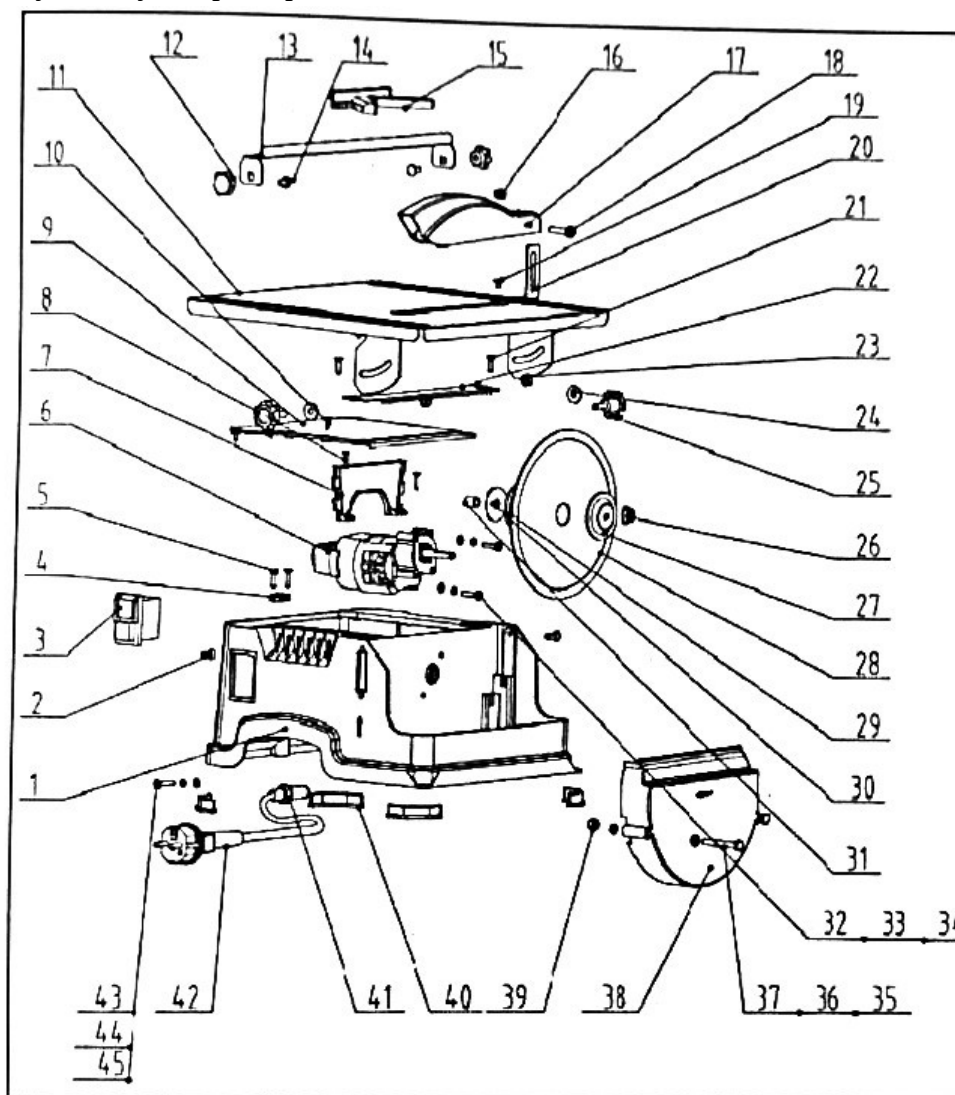
**Řezání pod úhlem s nakloněným stolem** Uvolněte dva knoflíky, které blokují pracovní desku (vpředu a vzadu). Nakloňte desku pod požadovaným úhlem podle stupnice na desce (RYS. E 02). Opětovně utáhněte knoflíky a pokračujte v řezání podle výše uvedených pokynů.

**ÚDRŽBA A SERVIS Upozornění!** Před zahájením jakýchkoli údržbových nebo servisních prací vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

**Výměna uhlíkových kartáčů** Pravidelně kontrolujte a vyměňujte uhlíkové kartáče motoru. Odšroubujte kryty kartáčů, vyjměte staré kartáče a namontujte nové.

**Servis** Opravy elektrického nářadí by měly být prováděny pouze kvalifikovaným personálem při použití originálních náhradních dílů. Tím je zajištěna bezpečnost používání zařízení.

**Skladování** Elektrické nářadí a jeho příslušenství by mělo být skladováno na suchém a čistém místě, daleko od hořlavých kapalin. Elektrické nářadí by mělo být skladováno s demontovanými nástroji. Děti by neměly mít přístup k zařízení.



### LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ

Po ukončení doby používání nelze tento produkt likvidovat spolu s běžným komunálním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrné a recyklační místo pro elektrická a elektronická zařízení. Tento symbol na výrobku, návodu k obsluze nebo obalu vás o tom informuje. Opětovným použitím, využitím materiálů nebo jinými formami využití použitých zařízení přispějete k ochraně životního prostředí.

**ÚDAJE VÝROBCE** Autorizovaný zástupce výrobce: Foreintrade S.A. JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**  
Podle ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

**Autorizovaný zástupce výrobce:** Foreintrade S.A.

**Adresa autorizovaného zástupce:** JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

PROHLAŠUJEME, ŽE PRODUKT JE V SOULADU S NORMAMI EVROPSKÝMI

**Název produktu:** Stolová řezačka na dlaždice (označená obchodním znakem Kraft&Dele)

**Model (obchodní označení):** KD549 (TC-RM-180PB)

**Data výrobku:** Výkon: 1800W

**Napětí:** 230V

Prohlášení:

Výrobek, na který se vztahuje tato deklarace, splňuje požadavky směrnice EU:

1. 2006/42/EC Machinery Directive
2. 2011/65/EU ROHS 2 Directive
3. 2000/14/WE Noise Emission Directive

**Podle norem:**

- EN 61029-1:2009+A11:2010; EN 12418:2000+A1:2009; EN55081:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát č. 1690090435HZH-V1 vydaný Intertek Testing Services Hangzhou (16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China) dne 22.10.2016.

**Osoba odpovědná za technickou dokumentaci:** Ma Dong Hui, JANÓWEK, UL. MODRZEWIOWA 54, 05-555 TARCZYN

**Datum:** Ma Dong Hui, Tarczyn, 28.11.2020

Vytvořeno pro

